

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	ÁVILA
Edificio	Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles
Dirección	
Localización	Segundo nivel de la espadaña
Nombre	Esquila, Jesús, María y José (1)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 40 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)37 kg
Fundidor	
Año fundición	1694
Descripción	La campana tiene en el tercio la siguiente inscripción en latín: "? IHS ? MARIA ? IOSEPH ? A?O ? I694". En ella aparecen los nombres de las tres personas de la Sagrada Familia, inscripción muy habitual en las campanas castellanas desde el siglo XVII hasta el XX, y el año de fundición. El nombre de Jesús aparece por medio de su anagrama, también llamado de San Bernardino porque este santo franciscano difundió su devoción. Se ha interpretado como una abreviatura del nombre de Cristo o las siglas de la expresión latina "IESUS HOMO SALVATOR", esto es, "JESÚS SALVADOR DEL HOMBRE". Por otro lado, la palabra año tiene una N invertida, algo común en la época y un error porque en latín se escribe con dos N en lugar de una.
Fotos	5
Toques	Volteo automático
Conservación, mantenimiento	El estado de conservación es bueno. Está ubicada en el vano del segundo piso de la espadaña. Tiene un yugo nuevo de madera de perfil tradicional valenciano y está mecanizada con motor de volteo por impulsos. El badajo está atado y reforzado con cable de seguridad.
Protección	Protección genérica por formar parte de un inmueble protegido.
Propuestas	A medio o largo plazo debería de recuperar la instalación tradicional, con un yugo de madera de perfil tradicional abulense y limitar el motor para que exclusivamente oscile.
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan
Fecha	27-07-2019

Ficha completa de la campana: [Esquila, Jesús, María y José \(1\) Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles - ÁVILA](#)

PDF (14-06-2026)